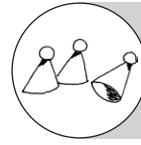




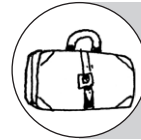
Audi!



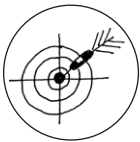
Fortgeschrittene



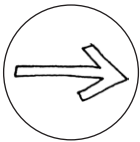
45 min



Arbeitsblatt mit dem Hör- und Übersetzungstext, Fragenteil



Training des Hörverstehens mithilfe lateinischer Texte, Erfassung von wesentlichen Informationen aus einem lateinischen Erzähltext, Übersetzungstraining



Textblatt kopieren

In dieser Stundeneinheit liest der Lehrer den Schülern den Text „Marcus' und Paulus' nächtliches Abenteuer“ langsam und gut verständlich in zwei Durchgängen vor. Die Schüler müssen dabei genau zuhören und versuchen, die wichtigsten Aspekte der Geschichte inhaltlich zu erfassen. Im Anschluss stellt der Lehrer textbezogene Fragen (s. u.), die die Schüler schriftlich (auf Deutsch) beantworten sollen.

Danach wird der Text den Schülern zum gemeinsamen (schriftlichen oder mündlichen) Übersetzen ausgehändigt. Am Ende der Stunde werden die Antworten zum Fragenteil verglichen und verbessert.



Die Verbesserung des Fragenteils ist auch in Partnerkorrektur möglich.

Fragen zum Textverständnis (mit Antworten)

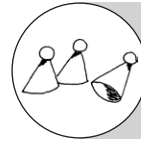
1. Cur Marcus et Paulus in silvam properant? → Sie wollen dort im Zelt übernachten.
2. Quid pueri audiunt, dum in tabernaculo iacent? → sonderbare Geräusche außerhalb des Zelt
3. Quid Paulus clamat et cur magna voce clamat? → Er ruft die Götter um Hilfe an, weil er glaubt, dass ein schreckliches Monster Marcus und ihn angreift.
4. Quid accidit, cum liberi e tabernaculo properent? → Sie finden den Weg nicht und fallen über das „Monster“.
5. Quomodo fabula finit? → Die Jungen finden heraus, dass das vermeintliche Monster Paulus' Hund Bellus ist, der ihnen in den Wald gefolgt ist.

Marcus' und Paulus' nächtliches Abenteuer

Olim Marcus et Paulus amici nocte in silva manere et ibi in tabernaculo parvo dormire voluerunt. Paulus amicum rogavit: „Nonne pericula silvae te terrent?“ „Numquam timor me capit“, Marcus inquit, „puer ignavus numquam fui et non sum!“ Sed Paulus tacuit. Nox venit et amici in tabernaculo iacebant, cum rumores miros audiverunt. Quid esse potuit? Liberi in tenebris iacuerunt et timore trepidaverunt. Subito magnam umbram nigram viderunt, Paulus magna voce clamavit: „Auxilium, auxilium, dei, adeste nobis! Monstrum horribile nos temptat!“ Nunc amici fugam petere volunt et e tabernaculo properare temptant – sed viam non inveniunt et in monstrum cadunt! Marcus cogitat: „Nunc monstrum saevum me occidet.“ Sed vide! In tabernaculo Bellus, canis Pauli, stat, qui cum amicis in silvam properare voluit.



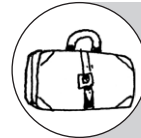
Großer Caesar



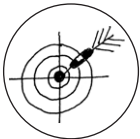
Fortgeschrittene/
Experten (Lektürephase)



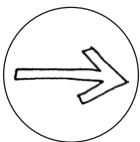
45 min



Arbeitsblatt mit den
Informationstexten



Informationssammlung über Caesars Leben als Feldherr, Politiker und Schriftsteller, Training des sinnerfassenden Übersetzens



Arbeitsblatt kopieren, die Informationstexte ausschneiden und verteilen

Zunächst werden die Themen der Informationstexte an der Tafel angeschrieben:

- Caesars Herkunft
- politischer Aufstieg
- erstes Triumvirat
- Eroberungen in Gallien
- Bürgerkrieg
- schriftstellerische Werke
- „Clementia Caesaris“

Die Informationssuche zu den oben genannten Bereichen erfolgt anhand der vorgefertigten Kurztex-te in Gruppenarbeit. Jede Gruppe bekommt dabei einen der Informationstexte zum Übersetzen und erhält den Auftrag, ihren Text dem passenden Thema zuzuordnen und die wichtigsten Aspekte auf einer Übersicht zusammenzustellen.

Die fertigen Übersichtsblätter werden von den Gruppen im Klassenverband präsentiert.

Großer Caesar



Scimus C. Iulium Caesarem e familia nobili, quae gens Iulia nominatur, natum esse. Gens Iulia originem suam in Iulo, filio Aeneae Troiani, habere dicitur. Fabula narrat Aeneam, filium Veneris deae, patrem generis Romanae fuisse. Qua de causa Caesar anno XLV ante Christum natum templum ad honorem Veneris collocari iussit. Caesari erant sorores Iulia maior ac Iulia minor, quae postea avia (avia, -ae = Großmutter) Augusti erat.



Caesar, nobili genere natus, virtute ac cupiditate honoris maximam potestatem appetivit. Cursu honore in nonnullis annis confecto postremo pontificem maximum electus est. Postea proconsul Hispaniae magnam gloriam meritus est, cum Hiberos (Hiberi, -orum = Hiberer) in bello vicisset. Ea re etiam magnas pecunias, quibus consulatum petere poterat, adeptus est.



Cum quidam consules ambitionibus Caesaris, qui consul esse vellet, resisterent, ille foedus cum duo viribus, Marco Licinio Crasso et Gnaeo Pompeio Magno, facere constituit. Quo foedere tres vires auctoritatem suam augere voluerunt. Praeterea Caesar Iuliam filiam Pompeii uxorem duxit. Triumviratu postremo Caesar consul creatus est et nonnullas leges novas introduxit, sicut legem de partitione (partitio, -onis = Verteilung) agrorum pro militibus veteranis.



Bellum in Helvetios gerens Caesar potestatem ac opes suas auxit. Tum Ariovistum, principem Germanorum, propulsavit et Belgos in proeliis compluribus superavit. Foedere cum Pompeio et Crasso facto imperium suum in Gallia retinuit. Anno LIII ante Christum natum Vercingetorix, unus ex adversariis fortissimis, paene victoriam in Gallia Caesari ex manibus eripiebat, sed Caesar eum postremo superavit.



Bellum civile ortum est, cum Caesar Rubiconem, flumen inter Galliam Cisalpinam et Italiam, transire decerneret. Pompeius mandatum Romae a Caesare defendendae accepit. Quare adversarium Caesaris factum est. Qui proelio Pharsalio copias Pompeii fudit et eum fugientem in Africam persecutus est, ubi caput eius traditum est. Ceteros Pompeianos duobus proeliis apud Mundam et apud Thapsum factis superavit.



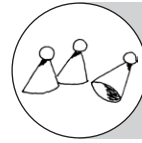
Caesar non solum imperator et dictator erat, sed etiam nonnulla opera scripsit. In commentariis „De bello Gallico“ expeditiones suas (expeditio, -onis = Kriegszug) descripsit. Commentarii octo libros continent, quorum ultimum ab Aulo Hirtio, amico ac praefecto (praefectus, -i: hier = Offizier) Caesaris, scriptum est. Commentarii de bello civili scripti tres libros continent, qui de bello cum Gnaeo Pompeio gesto narrant.



Temporibus nostris „Clementia Caesaris“ proverbium (proverbium, -i = Sprichwort) est. In bellis diversis Caesar clementer in adversarios victos animadvertit, ut voluntatem suam hostibus ignoscendi demonstraret. Exempli gratia Caesar reliquias (reliquiae, -arum = hier: sterbliche Überreste) Pompeii mortui digne ac honeste in patriam referri iussit. Hoc fecit non solum benignitate, sed etiam consilio civili (civilis, -e = hier: politisch) motus.



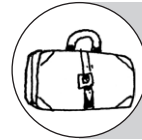
Verbum – Substantivum – Adjectivum



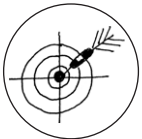
Anfänger/Fortgeschrittene



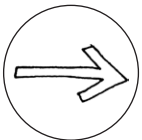
45 min



Tafel, Lösungsfolie



Wortschatzwiederholung zu den Wortarten Verb, Substantiv, Adjektiv



Lösungsfolie anhand der beiliegenden Lösungsvorschläge vorbereiten

Diese Übung ist als Partnerspiel sowie in einer Gruppe (max. 4 Spieler) möglich. Der Lehrer zeichnet eine Tabelle mit den Spalten „Verb“, „Substantiv“, „Adjektiv“ an die Tafel. Die Schüler übertragen diese auf ein Blatt Papier.

Nun kann das Spiel analog zu den Regeln des bekannten Stadt-Land-Fluss-Spiels beginnen: Ein Mitglied der Gruppe geht in Gedanken das Alphabet durch, bis ein anderer Mitspieler der Gruppe „Consistite!“ sagt.

Mit dem jeweiligen Buchstaben versuchen die Schüler nun, die drei Spalten auszufüllen.

Sobald ein Gruppenmitglied alle Spalten ausfüllen konnte, ruft es „Consistite!“. Die anderen Spieler müssen nun aufhören zu schreiben und die Punktevergabe findet statt. Ruft längere Zeit niemand „Consistite!“, so kann ein Gruppenmitglied sagen „Omnia invenire non possum.“ Stimmen die anderen Schüler der Gruppe zu, wird die Runde beendet.

Punktevergabe:

0 Punkte: kein/falsches Lösungswort

5 Punkte: richtiges Lösungswort, das von mehreren Spielern der Gruppe gefunden wurde

10 Punkte: richtiges Lösungswort, ein oder mehrere andere Spieler haben andere richtige Lösungswörter

20 Punkte: richtiges Lösungswort, alle anderen Spieler haben kein oder ein falsches Lösungswort



Die Buchstaben j, k, w, x, y und z sollten nicht verwendet werden, da sie im Lateinischen zu selten oder gar nicht vorkommen.